

ARBETSBLAD

PEDAGOG: ERIK CARDELÚS
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG

KORTFILMSKLUBBEN SPANSKA 3 gramos de fe (lätt)

Innehållsfrågor på filmen

- 1) Var utspelar sig filmen? Beskriv miljön.
- 2) Vilka är filmens huvudpersoner? Beskriv dem kort.
- 3) Vad händer i filmen? Beskriv handlingen kort.
- 4) Hur slutar filmen?

Diskussionsfrågor

- 1) Vad kämpar den äldre kvinnan för? Skulle du göra något liknande i hennes läge?
- 2) Hur märker man att filmen utspelar sig i Spanien? Peka på saker som är kulturellt annorlunda.

Ordkunskap - grundfraser

Kombinera fraserna rätt

Spanska

Oye

Ven conmigo.

un poquito de agua.

Eres tonto.

Te quiero.

Abre la puerta.

nunca.

No sé.

Entra.

mi vecina

Svenska

Kom med mig.

Kom in.

Du är dum.

lite vatten.

Jag älskar dig.

Jag vet inte.

Öppna dörren.

min granne

Lyssna.

aldrig.



Använd de tidigare fraserna och skriv egna meningar, som du sedan översätter till svenska. Fyll ut meningarna med ord som du redan kan.

Exempelvis: *Oye, quiero un poquito de agua, por favor.*

Spanska

Svenska

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)

Läs upp dina meningar för en kompis och se om hen kan översätta dem. Gör sedan samma sak fast omvänt.

3 gramos de fe (medel)

Preguntas básicas sobre la película

- 1) ¿Quiénes son los personajes centrales (*protagonistas*)?
- 2) ¿Dónde están los personajes centrales (*protagonistas*)? Describe el lugar, el ambiente y la trama (*handlingen*).
- 3) ¿Cómo termina la película? Explica.

Preguntas para discutir

¿Qué hace la señora para proteger su casa? ¿Es un acto razonable, en tu opinión?

Tema vivienda Combina las frases

Los carpinteros (*snickarna*) es muy simpática.

La vecina	trabajan.
Un piso	tres habitaciones.
En mi casa hay	es muy caro.
En la cocina	se duerme.
En el dormitorio	se prepara la comida.
La mujer tiene que	viven en el mismo edificio son vecinos.
Hay un	abrir la puerta.
Las personas que	conflicto en la película.

Traduce las frases de arriba

Haz un mapa mental (*mind map*) con la palabra "Casa" en el centro

3 gramos de fe (svårare)

Preguntas básicas sobre la película

- 1) ¿Quiénes son los protagonistas (*los personajes centrales*)? Describe.
- 2) ¿Qué tipo de relación tienen los personajes? Explica.
- 3) ¿Qué ocurre y cómo termina la película? Describe.

Preguntas para discutir

- 1) ¿Piensas que la señora tiene razón? ¿Es correcto actuar así? ¿Cómo actuarías tú en una situación así?
- 2) ¿Podría pasar una cosa así en Suecia, en tu barrio?

Crear y actuar

1) La carta de la señora

Han pasado unos meses y la señora escribe una carta a un/a familiar/amigo/a. En la carta ella cuenta lo ocurrido y describe su situación actual.

- 2) Trabaja en pareja. Haz un plano/dibujo de tu casa y describe las habitaciones etc.

Frases útiles

Hola. ¿Qué tal?	<i>Hej. Hur är läget?</i>
Yo estoy bastante bien.	<i>Jag mår ganska bra.</i>
Pero mi vida ha cambiado mucho.	<i>Men mitt liv har ändrats mycket.</i>
Hace un par de meses	<i>För ett par månader sedan</i>
Me pasó una cosa.	<i>Hände det en sak med mig.</i>
Primero...	<i>Först...</i>
Les dije que...	<i>Jag sa till dem att...</i>
No se puede hacer así.	<i>Man kan inte göra så.</i>
Y luego vino X y...	<i>Sedan kom X y...</i>
Cometieron muchos errores.	<i>De begick många misstag.</i>
Tuve que luchar.	<i>Jag var tvungen att kämpa.</i>
Mi vecina me ha apoyado mucho.	<i>Min granne har stöttat mig mycket.</i>
Voy a luchar hasta...	<i>Jag kommer att kämpa tills...</i>
Mi casa es muy importante.	<i>Mitt hem är mycket viktigt.</i>
No quiero vivir en otro sitio.	<i>Jag vill inte bo på en annan plats.</i>
Los bancos son malos.	<i>Bankerna är dumma/elaka.</i>
Así que no me voy a rendir	<i>Jag kommer alltså inte ge upp.</i>



Vocabulario

Soy yo.

Estaba en el cuarto de baño.

Menos mal.

No te preocupes.

Te quiero mucho.

¿Qué pasa?

Me están llamando.

Hablamos otro día.

Eres tonto.

No hace falta.

¿Ha descansado bien?

Ven conmigo.

La puerta va allí.

Abra la puerta.

Sea usted razonable.

¿Conoce usted la propietaria de esta casa?

Det är jag.

Jag var i badrummet.

Desto bättre.

Oroa dig inte.

Jag älskar dig mycket.

Vad händer?

De kallar på mig.

Vi pratar en annan dag.

Du är dum/enfaldig.

Det behövs inte.

Har ni vilat ordentligt/väl?

Kom med mig.

Dörren går där.

Öppna dörren.

Var förståndig.

Känner ni det här huset/lägenhetens ägare?